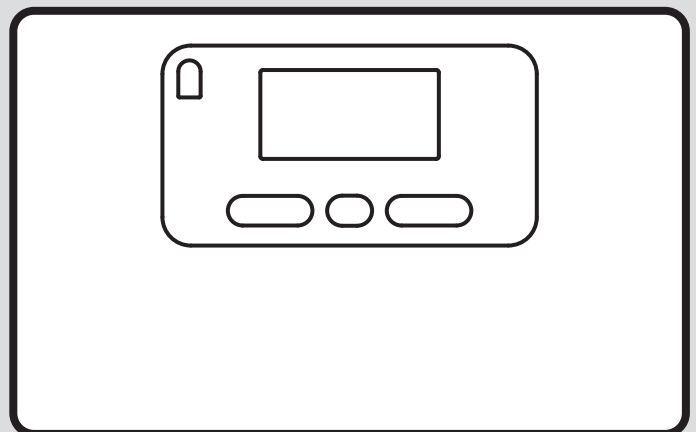


Modulo di regolazione della pompa di calore

HP IM



Istruzioni per l'installazione dell'impianto

Indice

1	Sicurezza	3
1.1	Avvertenze di sicurezza generali.....	3
2	Avvertenze sulla documentazione.....	4
2.1	Osservanza della documentazione complementare	4
2.2	Lavorare con l'assistente impianto	4
2.3	Legenda dei simboli.....	4
2.4	Legenda dei componenti dell'impianto	4
2.5	Impianti pompa di calore singola	5
3	Impianto con relativa centralina (0020194193)	6
3.1	Schema dell'impianto.....	6
3.2	Preparativi per l'installazione	8
3.3	Installazione del circuito di riscaldamento e dell'acqua calda sanitaria	8
3.4	Installazione dei collegamenti elettrici	9
3.5	Conclusione dell'installazione.....	9
3.6	Messa in servizio dell'impianto	10
3.7	Impostazioni sul modulo di regolazione della pompa di calore	10
3.8	Impostazioni sulla centralina dell'impianto.....	10



1 Sicurezza

1.1 Avvertenze di sicurezza generali

1.1.1 Pericolo di morte a causa della mancanza di dispositivi di sicurezza

Gli schemi contenuti in questo documento non mostrano tutti i dispositivi di sicurezza necessari ad una installazione a regola d'arte.

- ▶ Installare nell'impianto i dispositivi di sicurezza necessari.
- ▶ Rispettare le leggi, le norme e le direttive pertinenti nazionali e internazionali.

1.1.2 Rispetto delle avvertenze di sicurezza

- ▶ Osservare le istruzioni inerenti alla sicurezza contenute nella documentazione complementare.

1.1.3 Utilizzo dell'assistente impianto

L'assistente impianto non sostituisce assolutamente le istruzioni in dotazione con i componenti dell'impianto.

- ▶ Eseguire un'installazione e una messa in servizio complete e a regola d'arte, come descritto dettagliatamente nelle istruzioni dei componenti.

1.1.4 Vantaggi degli schemi idraulici

- ▶ Si prega di intendere gli schemi idraulici come esempi di configurazione degli impianti.
- ▶ Scegliere lo schema idraulico in base al quale si intende configurare l'impianto.
- ▶ Riportare il numero dello schema idraulico selezionato nella funzione **Configurazione schema idraulico** della centralina (→ Istruzioni per l'uso e installazione **MiPro Sense** o **MiPro**).

1.1.5 Utilizzo degli schemi elettrici

Ad ogni schema idraulico è collegato indissolubilmente un relativo schema elettrico. Se si utilizza uno schema elettrico diverso, si può avere un guasto dell'impianto.

2 Avvertenze sulla documentazione

2.1 Osservanza della documentazione complementare

- ▶ Attenersi tassativamente a tutti i manuali di servizio e installazione allegati agli altri componenti dell'impianto.

2.2 Lavorare con l'assistente impianto



L'assistente impianto è un aiuto per l'installazione e la messa in servizio. I passi essenziali sono descritti adatti allo schema idraulico scelto. Tutte le altre istruzioni e avvertenze necessarie sono descritte nelle istruzioni dei componenti dell'impianto.

- ▶ Utilizzare i riferimenti alle istruzioni.
- ▶ Seguire le istruzioni, avvertenze e indicazioni ivi descritte.

Le tarature sulla centralina dell'unità interna e/o della centralina dell'impianto si riferiscono allo schema idraulico precedentemente rappresentato.

- ▶ Configurare l'impianto in base alle richieste dell'utente.
- ▶ Adattare le impostazioni dell'impianto alle condizioni in loco.



2.3 Legenda dei simboli

Simbolo	Significato
	Raffrescamento
	Fonte di calore aria

2.4 Legenda dei componenti dell'impianto

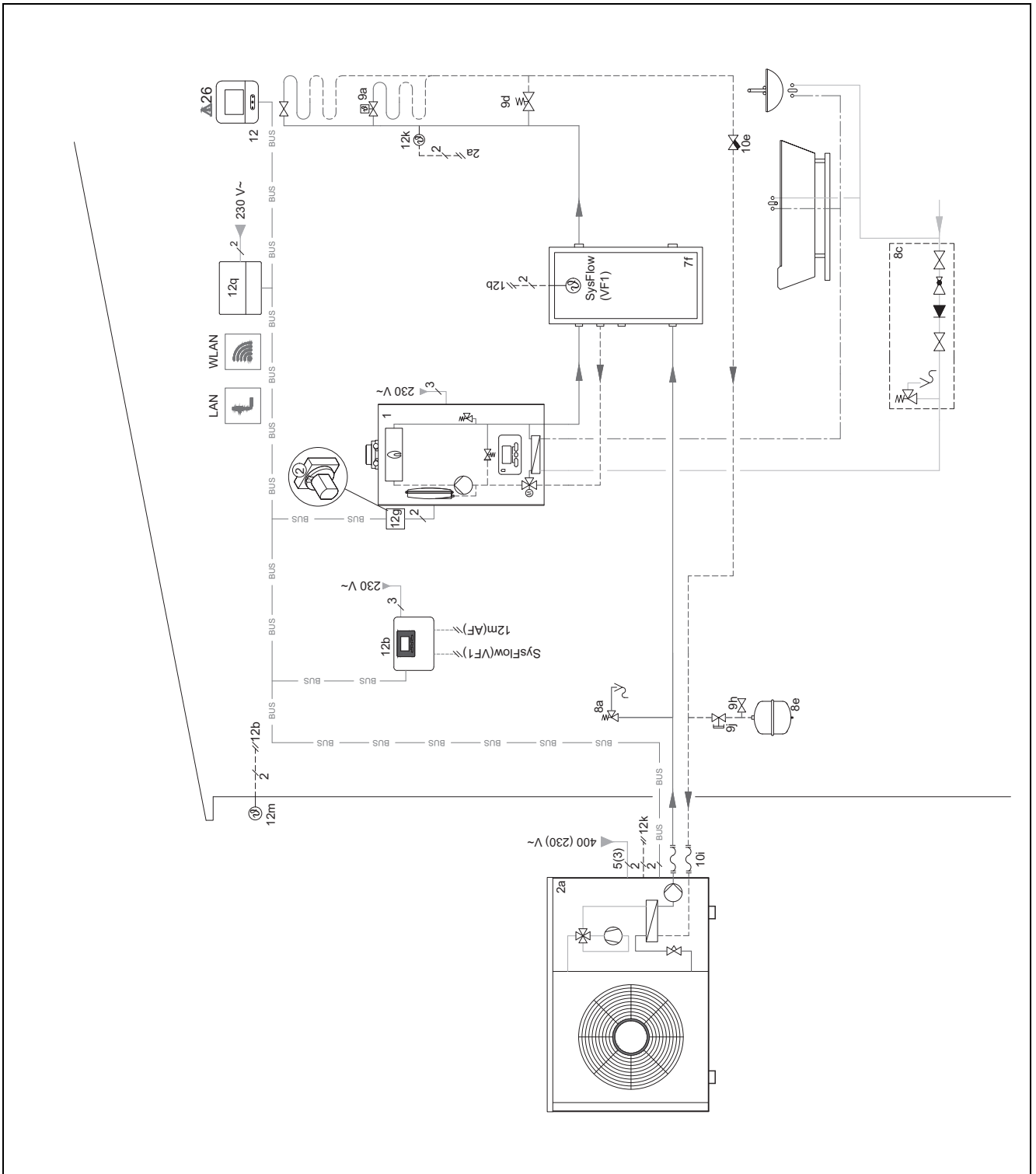
Componente	Significato
1	Generatore di calore
2a	Pompa di calore aria-acqua
7f	Modulo di disaccoppiamento calore
8a	Valvola di sicurezza
8c	Gruppo di sicurezza allacciamento acqua sanitaria
8e	Vaso di espansione riscaldamento
9a	Valvola di regolazione locale singolo (termostatica/motorizzata)
9d	Valvola di sovrappressione
9h	Rubinetto di riempimento e svuotamento
9j	Valvola a tappo
10e	Filtro impurità con separatore alla magnetite
10 l	Collegamenti flessibili
12	Centralina dell'impianto
12b	Modulo di espansione pompa di calore
12g	Accoppiatore eBus
12k	Termostato limite di sicurezza
12m	Sonda temperatura esterna
12q	Unità di comunicazione MiLink
SysFlow	Sensore di temperatura dell'impianto

2.5 Impianti pompa di calore singola

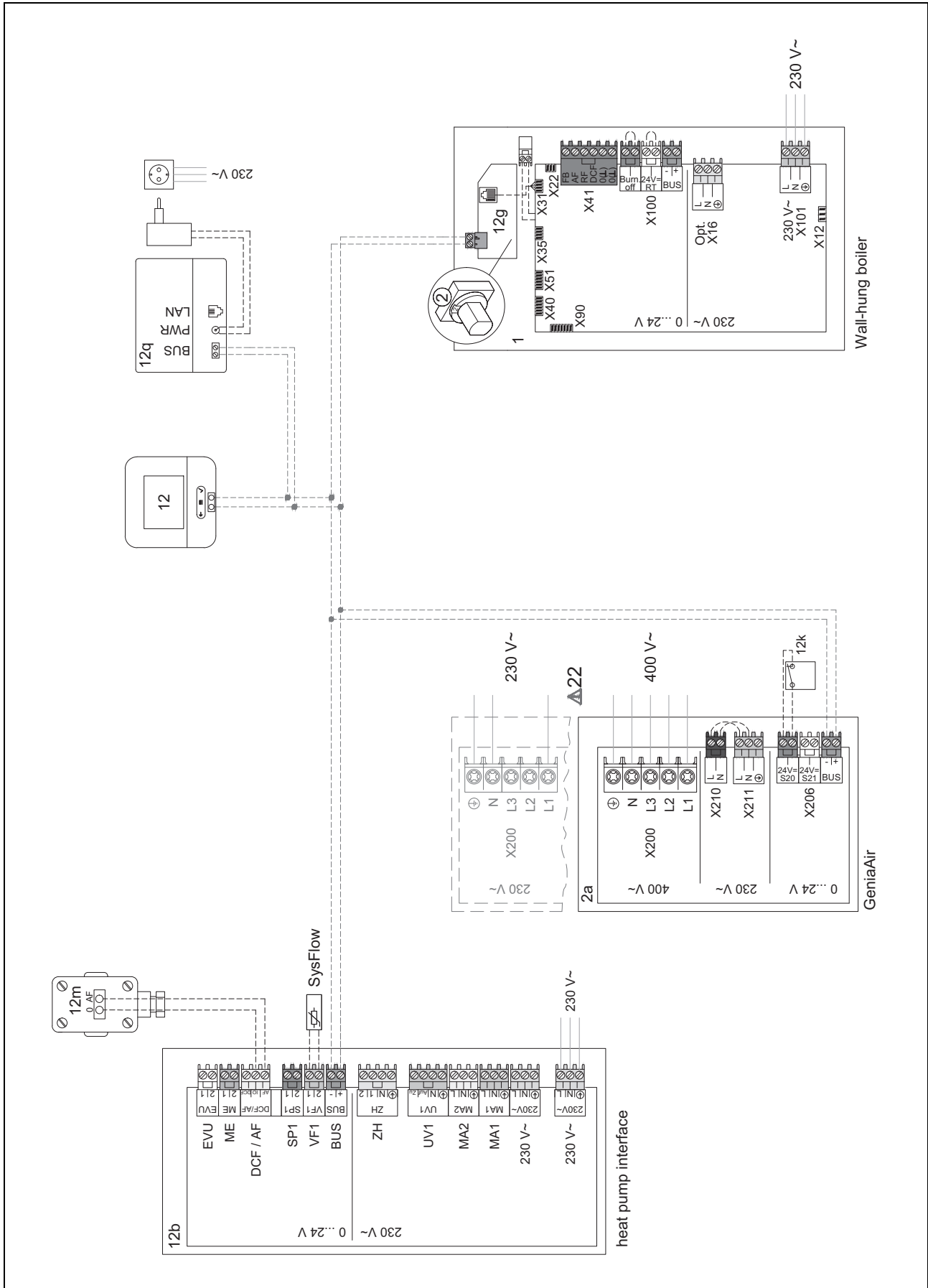
Schema idraulico	Generatore termico	Sorgente di calore	Circuiti di riscaldamento		Funzioni aggiuntive	Centralina dell'impianto	Equipaggiamento speciale
			regolato	non regolato			
0020194193	GeniaAir Mono HA ...-6 O	X	-	1	X	X	da MiPro Sense v1 o da MiPro v5 da MiLink v3 Caldaia murale combinata Modulo di disaccoppiamento calore Sonda di temperatura esterna Accoppiatore bus

3 Impianto con relativa centralina (0020194193)

3.1 Schema dell'impianto



3.1.1 Schema elettrico



3.2 Preparativi per l'installazione

- Istruzioni per l'installazione e la manutenzione caldaia murale combinata, dal capitolo 4.1
- Istruzioni per l'installazione HP IM, dal capitolo 4.1
- Istruzioni per l'installazione modulo di disaccoppiamento calore
- Istruzioni di montaggio accessori

	Operazione successiva	Avvertenze/provvedimenti scelti
1	Edificio ▶ Realizzazione del passante a parete	
2	Luogo d'installazione dell'unità esterna, modulo di regolazione della pompa di calore ▶ Scelta del luogo d'installazione	▶ Rispettare le condizioni specifiche per il luogo d'installazione e il tipo di montaggio. Importanti parametri di pianificazione: – Differenza di altezza massima tra unità esterna e modulo di disaccoppiamento calore: 15 m – Prevalenza residua della pompa del circuito della fonte di calore: → Istruzioni per l'installazione e la manutenzione GeniaAir Mono, dal capitolo 5.4 – Distanze minime e spazi liberi per il montaggio: → Istruzioni per l'installazione e la manutenzione GeniaAir Mono, dal capitolo 5.4 → Istruzioni per l'installazione e la manutenzione modulo di regolazione della pompa di calore
3	Unità esterna Condizione: in base al tipo/condizione di montaggio ▶ Realizzazione delle strisce di fondamenta ▶ Montaggio del supporto dell'apparecchio ▶ Acquisto e montaggio di ulteriori accessori ▶ Installazione e montaggio del prodotto	▶ Se necessario utilizzare le cinghie di trasporto in dotazione. Condizione: realizzazione delle strisce di fondamenta ▶ Assicurarsi che lo scarico della condensa possa essere posizionato al centro sopra un punto di scarico.
4	Unità esterna ▶ Montaggio della tubazione di scarico della condensa	▶ Accertarsi che la condensa non finisca su marciapiedi e altri punti di passaggio (formazione di ghiaccio).
5	Modulo di regolazione della pompa di calore ▶ Installazione sospesa del prodotto	

3.3 Installazione del circuito di riscaldamento e dell'acqua calda sanitaria

- Istruzioni per l'installazione e la manutenzione aroTHERM plus, dal capitolo 6.1
- Istruzioni per l'installazione modulo di disaccoppiamento calore
- Istruzioni di montaggio accessori

	Operazione successiva	Avvertenze/provvedimenti scelti
6	Circuito di riscaldamento ▶ Collegamento del modulo di disaccoppiamento calore ▶ Installazione dei collegamenti del circuito di riscaldamento ▶ Collegamento della valvola di sovrappressione ▶ Collegamento del vaso di espansione	▶ Rispettare i simboli dei collegamenti. ▶ Regolare la valvola di sovrappressione in modo da assicurare la portata volumetrica minima. ▶ Fare attenzione alla prevalenza residua della pompa di calore e alle perdite di pressione nell'impianto.
7	Dispositivi di sicurezza ▶ Installazione dei dispositivi di sicurezza	▶ Accertarsi che tutti i dispositivi di sicurezza nell'impianto siano installati.

3.4 Installazione dei collegamenti elettrici

- Istruzioni per l'installazione e la manutenzione GeniaAir Mono, dal capitolo 7.1
- Istruzioni per l'installazione e la manutenzione caldaia murale combinata, dal capitolo 6.1
- Istruzioni per l'uso e installazione MiPro Sense, dal capitolo 3
- Istruzioni per l'installazione HP IM, dal capitolo 5.1
- Istruzioni di montaggio accessori

	Operazione successiva	Avvertenze/provvedimenti scelti
8	Centralina dell'impianto ▶ Collegamento della centralina impianto	▶ Montare la centralina dell'impianto nello spazio abitativo, nel punto più adatto.
9	Modulo di regolazione della pompa di calore ▶ Collegamento del modulo di regolazione della pompa di calore ▶ Realizzazione dell'alimentazione di corrente	▶ Montare il modulo di regolazione della pompa di calore. ▶ Posare i cavi nel prodotto dal basso facendoli passare nei fermacavi.
10	Sonda di temperatura esterna ▶ Collegamento della sonda di temperatura esterna	▶ Rispettare le condizioni di installazione (posizione protetta dal vento, senza irraggiamento solare diretto, lontano da fonti di calore ecc.) → Istruzioni per l'uso e installazione MiPro Sense
11	Accoppiatore bus ▶ Collegamento dell'accoppiatore bus	
12	Unità esterna ▶ Collegamento dell'unità esterna	▶ Scegliere una sezione trasversale adeguata per le tubazioni. ▶ Rispettare le condizioni di collegamento del gestore dei servizi energetici. ▶ Determinare se occorre un allacciamento elettrico a 1~/230V o 3~/400V (→ targhetta del modello). ▶ Determinare se l'alimentazione di corrente deve essere eseguita con un contatore elettrico a tariffa monoraria o con un contatore a tariffa bioraria. Condizione: a seconda del luogo di installazione ▶ A seconda del tipo di collegamento, installare per l'unità esterna uno o due interruttori differenziali di tipo B.
13	Unità esterna ▶ Collegamento del termostato limite di sicurezza	▶ Rispettare lo schema elettrico. → Istruzioni per l'installazione e la manutenzione GenisSet Mono, Appendice C
14	Impianto elettrico domestico ▶ Installazione dei componenti per la funzione di blocco gestore dei servizi energetici	Condizione: alimentazione di corrente tramite contatore a tariffa bioraria Attivazione del contatto del gestore dei servizi energetici
15	Modulo di regolazione della pompa di calore ▶ Collegamento del sensore di temperatura dell'impianto ▶ Collegamento del contatto per blocco gestore dei servizi energetici al modulo di regolazione della pompa di calore	▶ Rispettare lo schema elettrico. → Istruzioni per l'installazione HP IM, Appendice B
16	Unità esterna, modulo di regolazione della pompa di calore, centralina dell'impianto, unità di comunicazione, accoppiatore bus ▶ Installazione del cavo eBUS ▶ Messa a terra dei tubi di collegamento	▶ Verificare se le sezioni dei cavi disponibili per il cavo eBUS siano sufficienti per la lunghezza pianificata. Validità: modulo di regolazione della pompa di calore ▶ Non collegare più di due cavi eBUS al connettore sulla scheda elettronica della centralina. Condizione: Tubi di collegamento metallici ▶ Mettere a terra i tubi di collegamento.

3.5 Conclusione dell'installazione

- Istruzioni per l'installazione e la manutenzione GeniaAir Mono, dal capitolo 7.13

	Operazione successiva	Avvertenze/provvedimenti scelti
17	Edificio ▶ Sigillatura del passante a parete	▶ Sigillare il passante a parete con sigillante idoneo.

3.6 Messa in servizio dell'impianto

→ Istruzioni per l'installazione e la manutenzione GeniaAir Mono, dal capitolo 8.1

→ Istruzioni per l'installazione modulo di regolazione della pompa di calore, dal capitolo 7.1

	Operazione successiva	Avvertenze/provvedimenti scelti
1	Circuito di riscaldamento ▶ Riempimento e spurgo dell'impianto di riscaldamento	▶ Osservare i requisiti inerenti all'acqua di riscaldamento/riempimento e rabbocco. ▶ Utilizzare il programma di disaerazione. Accertarsi che le valvole di disaerazione sul distributore del circuito di riscaldamento siano aperte.
2	Unità esterna ▶ Attivazione dell'alimentazione di corrente	
3	Modulo di regolazione della pompa di calore ▶ Attivazione dell'alimentazione di corrente	

3.7 Impostazioni sul modulo di regolazione della pompa di calore



Spiegazione dell'interfaccia di controllo e della logica di utilizzo: → Istruzioni per l'uso HP IM, dal capitolo 3.2

Possibilità di impostazione nel livello di comando per il tecnico qualificato: → Istruzioni per l'installazione HP IM, Appendice C

	Percorso/voce di menu	Osservazione
4	Codici d'errore 3 secondi (⊕) + (⊖)	▶ Verificare l'eventuale presenza di errori nell'impianto. Condizione: presenza di errori ▶ Eliminazione errori: → Istruzioni per l'installazione HP IM, dal capitolo 9.3 ▶ Eseguire eventualmente i test dei sensori/attuatori rilevanti: → Istruzioni per l'installazione HP IM, capitolo 9.6
– Tutti gli errori visualizzati sono stati eliminati. Segue l'adattamento dell'impianto di riscaldamento. –		
5	Livello di comando per il tecnico qualificato 7 secondi (mode) + valore 35 (⊕/⊖) + (mode)	▶ Adattare il sistema all'impianto di riscaldamento. Codici di diagnostica: → Istruzioni per l'uso e installazione HP IM, Appendice C

3.8 Impostazioni sulla centralina dell'impianto



Spiegazione delle funzioni di comando e visualizzazione: → Istruzioni per l'uso e installazione MiPro Sense, dal capitolo 2.12

Panoramica delle possibilità di impostazione nel livello di comando per il tecnico qualificato: → Istruzioni per l'uso e installazione MiPro Sense, dal capitolo 2.12.3

	Percorso/voce di menu	Osservazione
– La centralina dell'impianto avvia l'assistente all'installazione nella richiesta Lingua –		
6	Lingua	▶ Impostare la lingua desiderata. Condizione: assistente all'installazione non avviato 1. Attivare la centralina dell'impianto con un tasto a piacere. 2. Premere contemporaneamente entrambi i tasti a freccia per almeno 10 secondi (compare Reset imp. fabbrica). 3. Confermare Si e attendere fino all'avvio dell'assistente all'installazione.
7	Data	▶ Impostare la data corrente.
8	Ora	▶ Impostare l'ora corrente.
9	L'installazione di tutti i telecomandi è terminata?	▶ OK
– Viene avviata una ricerca di tutti i collegamenti eBUS attivi – – L'assistente all'installazione configura autonomamente l'impianto in modo adeguato all'impianto trovato Componenti . – ▶ Confermare le seguenti configurazioni con OK :		
10	Componenti	Display: centralina dell'impianto Pompa di calore 1: unità esterna Modulo aggiunt. VP: modulo di regolazione della pompa di calore
11	Schema del sistema	8: pompa di calore senza separazione del sistema

	Percorso/voce di menu	Osservazione
12	Più zone	Z10: 1 zona diretta: 1 circuito di riscaldamento non regolato
<p align="center">- Le impostazioni necessarie dell'impianto sono state effettuate - L'apparecchio si avvia -</p>		
13	Assist. installaz. terminato	► Ottimizzaz.del sist.
<p align="center">- Segue l'adattamento dell'impianto di riscaldamento. -</p>		
14	→ Sistema	► Configurare l'impianto in base alle richieste dell'utente.
15	Adattam. curva risc	Condizione: centralina installata nello spazio abitativo ► Si
16	Raffr. automatico	Condizione: prodotto con modo raffrescamento ► Si
17	Riscald. bivalente	► Impostazione previa consultazione con l'utente
18	ACS bivalente	► Impostazione previa consultazione con l'utente
19	Gest. elettrico	► PdC+ZH: funzione di blocco gestore dei servizi energetici per pompa di calore e riscaldamento supplementare
20	Ritardo speg. pompa	Consigliato: 1 min
21	Giorno antilegionel.	► Impostare il giorno della settimana desiderato.
22	Orario antilegionel.	► Impostare l'orario desiderato.
→ CIRC RISC1		
23	Soglia spegn. AT	Consigliato: 16 °C
24	Curva riscald.	► 0,2 - 0,5: riscaldamento a pannelli radianti ► 0,6 - 1,0: riscaldamento con radiatori
25	Min Tnom.raffr.mand	Condizione: riscaldamento a pannelli radianti ► Attivare il controllo del punto di rugiada.
→ Circuito ACS		
26	Giorno antilegionel.	► Impostare il giorno della settimana desiderato.
27	Ritardo speg. pompa	Consigliato: 1 min

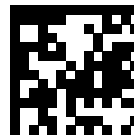
Fornitore**Vaillant Group Italia S.p.A.**

Via Benigno Crespi 70 ■ 20159 Milano

Tel. +39 02 697 121 ■ Fax +39 02 697 12500

Assistenza clienti 800 233 625

info@hermann-saunierduval.it ■ www.hermann-saunierduval.it



0020332991_00

Editore/Produttore**Vaillant Group Italia S.p.A.**

Via Benigno Crespi 70 ■ 20159 Milano

Tel. +39 02 697 121 ■ Fax +39 02 697 12500

Assistenza clienti 800 233 625

info@hermann-saunierduval.it ■ www.hermann-saunierduval.it

© Queste istruzioni o parti di esse sono protette dal diritto d'autore e possono essere copiate o diffuse solo dietro consenso del produttore.

Con riserva di modifiche tecniche.